

Інформація про фінансову послугу/ Information on financial service:

<p>1) Інформація про надавача фінансової послуги (найменування та юридична адреса)</p>	<p>Акціонерне товариство «Райффайзен Банк» 01011, м.Київ, вул. Генерала Алмазова, 4А</p> <p>info@help.raiffeisen.ua https://raiffeisen.ua/ https://raiffeisen.ua/kontakty</p>	<p>1) Information about the financial service provider (name and legal address)</p>	<p>Raiffeisen Bank Joint Stock Company 01011, Kyiv, str. General Almazov, 4A</p> <p>info@help.raiffeisen.ua https://raiffeisen.ua/ https://raiffeisen.ua/kontakty</p>
<p>2) Безкоштовні телефони Інформаційного центру</p>	<p>0(800) 500-500 - по Україні (044) 490-8888 - у м. Київ</p>	<p>2) Free of charge number of the Information Center</p>	<p>0(800) 500-500 - Ukraine (044) 490-8888 - Kyiv</p>
<p>3) Контактна інформація та інформація про підрозділи, які надають депозитарні послуги</p>	<p>Юридичним особам, ІСІ та НПФ</p> <p>+38 (044) 498-79-29 - юридичним особам-нерезидентам та ІСІ +38 (044) 498-79-33 - юридичним особам-резидентам +38 (044) 498-79-31 - НПФ custody.rm@raiffeisen.ua 01030, м.Київ, вул. Пирогова, 7Б, кім. 217, 218</p> <p>Фізичним особам</p> <p>+38 (044) 498-79-30 custody.retail@raiffeisen.ua 01030, м.Київ, вул. Пирогова, 7Б, кім. 218</p>	<p>3) Contact information and information about Custodian</p>	<p>For legal entities, JII (joint investment institutions) and NPF</p> <p>+38 (044) 498-79-29 – for clients - legal entities non-residents and JII +38 (044) 498-79-33 - for clients - legal entities-residents +38 (044) 498-79-31 - NPF custody.rm@raiffeisen.ua 01030, Kyiv, str. Pirohova, 7B, room 217, 218</p> <p>For private individuals</p> <p>+38 (044) 498-79-30 custody.retail@raiffeisen.ua 01030, Kyiv, str. Pirohova, 7B, room 218</p>
<p>4) Графік прийому клієнтів</p>	<p>пн-чт 9:30 - 17:00 (перерва: 12:45 - 14.00) пт 9:30 - 16:45 (перерва: 12:45 - 14.00) передсвяткові дні 9:30 - 12:45 (перерва: 12:45 - 14.00)</p>	<p>4) Business hours</p>	<p>Mon-Thurs 9:30 - 17:00 (lunch break: 12:45 - 14:00) Fri 9:30 - 16:45 (lunch break: 12:45 - 14:00) pre-holiday days 9:30 - 12:45 (lunch break: 12:45 - 14:00)</p>
<p>5) Операційний день</p>	<p>пн-чт 9:00 - 18:00 (перерва: 13:00 - 14.00) пт 9:00- 16:45 (перерва: 13:00 - 14.00)</p>	<p>5) Operating hours</p>	<p>Mon-Thurs 9:00 - 18:00 (lunch break: 13:00 - 14:00) Fri 9:00 - 16:45 (lunch break: 13:00 - 14:00)</p>
<p>6) інформація про фінансову послугу, що пропонується надати клієнту, із зазначенням вартості цієї послуги для клієнта, якщо інше не передбачено законами з питань регулювання окремих ринків фінансових послуг;</p>	<p>Депозитарна установа АТ «Райффайзен Банк» (надалі – Депозитарна установа) надає Клієнту послуги з відкриття та обслуговування рахунку в цінних паперах (надалі - Рахунок), проведення депозитарних операцій за Рахунком на підставі Розпоряджень Клієнта та в інший спосіб, передбачений законодавством України, в тому числі шляхом обліку на Рахунку Цінних паперів, прав на Цінні папери, обмежень таких прав, а також надає Клієнту інші послуги в процесі</p>	<p>6) information about the financial service proposed to be provided to the client, indicating the cost of such service for the client, unless otherwise provided by the laws on regulation of certain markets of financial services;</p>	<p>A depository institution Raiffeisen Bank JSC (hereinafter – Depository Institution) provides to the Client the services of securities account opening (hereinafter – Account) and servicing Depository operations in accordance with the Client's orders, and otherwise as provided by the law of Ukraine, including accounting of rights for Securities on the Account, restrictions of such rights, as well as provision of other services to the Client in the process of Depository activities,</p>

	<p>провадження депозитарної діяльності відповідно до законодавства України, що регулює депозитарну діяльність.</p> <p>Вартість послуг зафіксована в Тарифах Депозитарної установи, які розміщені на сайті Банку за посиланням https://raiffeisen.ua/custodial/custodial-service</p> <p>Порядок надання фінансової послуги та інші положення викладено у Публічній пропозиції АТ «Райффайзен Банк» на укладання Договору про обслуговування рахунку в цінних паперах та Положенні про депозитарну діяльність депозитарної установи АТ «Райффайзен Банк», які розміщені на сайті Банку за посиланням https://raiffeisen.ua/custodial/custodial-service</p>		<p>according to the law of Ukraine, which governs Depository activities.</p> <p>The cost of services is fixed in the Tariffs of the Depository Institution, which are placed on the web site of the Bank at https://raiffeisen.ua/custodial/custodial-service/</p> <p>The procedure for provision of a financial service and other provisions are set forth in the Securities Account Services Agreement and Regulation on the Depository activity of Depository institution JSC "Raiffeisen Bank", which is placed on the Bank's website https://raiffeisen.ua/custodial/custodial-service.</p>
<p>7) умови надання додаткових фінансових послуг та їх вартість;</p>	<p>Виключний перелік послуг, які Депозитарна установа надає своїм клієнтам, міститься в Тарифах Депозитарної установи. У разі необхідності укладаються окремі або додаткові договори, які містять умови надання зазначених послуг.</p>	<p>7) <i>Conditions of provision and cost of additional financial services;</i></p>	<p>An exclusive list of services, which the Depository Institution provides to its clients, is contained in the Tariffs of the Depository Institution. If necessary, separate or additional agreements with the terms and conditions of the provision of above-mentioned services are concluded.</p>
<p>8) порядок сплати податків і зборів за рахунок фізичної особи в результаті отримання фінансової послуги;</p>	<p>Депозитарна установа не сплачує податки і збори за рахунок фізичної особи в результаті отримання нею послуг з депозитарної діяльності.</p> <p>Окрім того, зважаючи, що виплата дивідендів за цінними паперами, переказ грошових коштів у зв'язку із погашенням цінних паперів може здійснюватись через Депозитарну устанovu, зазначаємо, що податки за рахунок фізичної особи сплачує емітент, який є податковим агентом.</p>	<p>8) <i>Procedure of payment of taxes and dues at the expense of an individual, as a result of the financial service received;</i></p>	<p>Depository institution shall not pay the taxes and fees at the expense of an individual as a result of received depository services.</p> <p>Furthermore, given that the Depository institution may conduct the payment of dividends, transfer funds as the redemption of securities, in such instance the issuer shall pay the taxes as a tax agent at the expense of an individual.</p>
<p>9) правові наслідки та порядок здійснення розрахунків з фізичною особою внаслідок дострокового припинення надання фінансової послуги;</p>	<p>У випадку розірвання Договору за ініціативою будь-якої зі Сторін, відповідна Сторона направляє іншій Стороні письмове повідомлення за її місцезнаходженням (при направленні повідомлення Депозитарній установі), місцем реєстрації (при направленні повідомлення Депоненту) або за останньою відомою адресою для листування не менше ніж за 30 (тридцять) календарних днів до дати розірвання Договору.</p> <p>З дати отримання Депозитарною установою повідомлення Депонента (у випадку розірвання Договору з ініціативи Депонента) або з дати направлення повідомлення Депозитарною установою, якщо інший строк</p>	<p>9) <i>Legal consequences and procedure of settlements with an individual, as a consequence of early termination of a financial service provision;</i></p>	<p>Should either Party be willing to terminate the Agreement, it shall send a respective written notice to the other Party at least 30 (thirty) calendar days prior to the termination date, to such Party's location address (in case of sending the notice to the Depository Institution), to registration address (in case of sending the notice to the Depositor), or to the last known correspondence address.</p> <p>From the date when the Depository Institution receives the Depositor's notification (if the Agreement is terminated at the Depositor's initiative) or from the date of sending the notification by the Depository Institution, unless</p>

	<p>не передбачено повідомленням Депозитарної установи (у випадку розірвання Договору з ініціативи Депозитарної установи), Депозитарна установа припиняє надання послуг за Договором, за виключенням списання Цінних паперів та закриття Рахунку. Договір вважається розірваним після закриття Рахунку та повного погашення будь-якої заборгованості кожної зі Сторін перед іншою Стороною.</p>		<p>other term is stipulated by the notification of the Depository Institution (if the Agreement is Terminated at the initiative of the Depository Institution), the Depository Institution shall stop providing services hereunder, except for the write-off of the Securities and closing of the Account.</p> <p>The Agreement shall be considered terminated upon the closure of the Account and full repayment of any debt of either Party to the other Party.</p>
<p>10) механізм захисту фінансовою установою прав споживачів та порядок урегулювання спірних питань, що виникають у процесі надання фінансової послуги;</p>	<p>Банк розкриває наступну інформацію:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) фінансову та консолідовану фінансову звітність, яка складається та подається відповідно до законодавства; 2) звіт про корпоративне управління (для фінансових установ, утворених у формі акціонерних товариств), що складається відповідно до вимог цього Закону, законів з питань регулювання окремих ринків фінансових послуг та прийнятих згідно з такими законами нормативно-правових актів органів, які здійснюють державне регулювання ринків фінансових послуг, і подається: <ul style="list-style-type: none"> - акціонерам фінансової установи; - органам, які відповідно до закону здійснюють нагляд за діяльністю відповідної фінансової установи, разом з річною звітністю; 3) звітні дані (інші, ніж фінансова та консолідована фінансова звітність), що складаються та подаються відповідно до вимог законів з питань регулювання ринків фінансових послуг та прийнятих згідно з такими законами нормативно-правових актів органів, які здійснюють державне регулювання ринків фінансових послуг; 4) звіт емітента відповідно до вимог законодавства про цінні папери. <p>Дана інформація опублікована на сайті Банку за посиланням https://raiffeisen.ua/</p> <p>Порядок урегулювання спірних питань:</p> <ul style="list-style-type: none"> - вирішення спірних питань, які виникають між депозитарною установою та його клієнтом шляхом переговорів; - вирішення спірних питань у судовому порядку шляхом звернення до державного суду; - вирішення спірних питань шляхом розгляду спору у постійно діючому Третейському суді саморегульованої організації - 	<p>10) Mechanism for protection of consumer rights by a financial institution and the procedure for settlement of disputable issues arising in the process of provision of a financial service;</p>	<p>The Bank shall disclose the following information:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Financial and consolidated financial reports, which are drafted and submitted according to the law; 2) Report on corporate governance (for financial institutions established in the form of joint stock companies), which is drawn up according to the requirements of this Law, laws on regulation of certain markets of financial services and the regulatory legal acts of the government agencies for regulation of financial services markets, and submitted to: <ul style="list-style-type: none"> -shareholders of a financial institution; -bodies, which carry out supervision of the activities of the respective financial institution, along with annual reports; 3) Reporting data (other than financial and consolidated financial reports), which are drafted and submitted according to the requirements of laws on regulation of financial services markets and regulatory legal acts of government agencies regulating financial services markets adopted according to such laws; 4) Issuer's report according to the requirements of law on securities. <p>This information is published on the web site of the Bank at: https://www.raiffeisen.ua/</p> <p>Procedure for settlement of disputes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Solving disputable issues arising between the Depository institution and its client through negotiations; - Court settlement of disputable issues through resorting to a state court; - Solving disputable issues through consideration of a dispute in the permanent mediation court of a self-governing organization – the Professional capital market participants and derivatives market association;

	<p>Професійна асоціація учасників ринків капіталу та деривативів; - вирішення спірних питань у третейському суді; - інший порядок – якщо передбачено відповідним Договором, укладеним між клієнтом та Депозитарною установою.</p>		<p>- Solving disputable issues at an arbitration court; - Other procedure – if provided for by the respective Agreement entered into between the client and the Depository institution.</p>
<p>11) реквізити органу, який здійснює державне регулювання ринків фінансових послуг (адреса, номер телефону тощо), а також реквізити органів з питань захисту прав споживачів;</p>	<p>НАЦІОНАЛЬНА КОМІСІЯ З ЦІННИХ ПАПЕРІВ ТА ФОНДОВОГО РИНКУ Адреса: 01010, м.Київ, вул. Князів Острозьких, буд. 8, К.30 Телефони: (044) 254-23-31 Сайт: https://www.nssmc.gov.ua/</p> <p>НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ Адреса: 01601, м.Київ, вул. Інститутська, буд. 11-6 Телефони: 0 800 505 240 або (044) 298-65-55 Сайт: https://bank.gov.ua/</p>	<p>11) Details of a body, which carries out state regulation of financial services markets (address, phone number, etc), as well as details of the bodies responsible for protection of consumer rights;</p>	<p>NATIONAL SECURITIES AND STOCK MARKET COMMISSION Address: st. Knyaziv Ostrozkyh 8, K.30, m. Kyiv, 01010 Phone numbers: (044) 254-23-31 Web site: https://www.nssmc.gov.ua/</p> <p>NATIONAL BANK OF UKRAINE Address: st. Institutskaya, 11-b, Kyiv, 01601 Phone numbers: 0 800 505 240 or (044) 298-65-55 Web site: https://bank.gov.ua/</p>
<p>12) розмір винагороди фінансової установи у разі, коли вона пропонує фінансові послуги, що надаються іншими фінансовими установами</p>	<p>Депозитарна установа забезпечує облік цінних паперів на рахунках депонентів/клієнтів відповідно до кількості цінних паперів, що міститься на рахунку у цінних паперах Депозитарної установи у Депозитарії, з яким Депозитарна установа уклала депозитарний договір. Укладення депозитарного договору Депозитарною установою із депозитарієм є відповідно до законодавства обов'язковою умовою провадження депозитарної діяльності депозитарної установи та передбачає надання депозитарієм депозитарній установі послуг щодо відкриття та ведення рахунку у цінних паперах, зберігання належних депозитарній установі та його депонентам цінних паперів, обслуговування операцій за цим рахунком, отримання доходів за цінними паперами відповідно до Закону України «Про депозитарну систему України» N 5178-VI від 06.07.2012 та Положення НКЦПФР «Про провадження депозитарної діяльності» №735 від 23.04.2013. Для депонента/клієнта операції, які проводять через депозитарій підлягають окремій оплаті. Такі випадки визначені в Тарифах Депозитарної установи. Із діючими тарифами депозитарію можна ознайомитись на сайті Національного депозитарію України. Додатково, Депозитарна установа повідомляє клієнта/депонента перед проведенням відповідної депозитарної операції про розмір комісії депозитарію, що буде включена до рахунку клієнта/депонента.</p>	<p>12) Remuneration of a financial institution in case that it proposes financial services provided by other financial institutions.</p>	<p>The Depository institution ensures the accounting of securities on accounts of depositors/clients according to the number of securities on the securities account of the Depository institution with a Central Depository, with which the Depository Institution entered into a Depository agreement.</p> <p>According to the law, a Depository institution has to enter into a Depository agreement with a Central Depository in order to carry out Depository activities, and under such agreement the Central Depository has to provide to a Depository institution such services as securities account opening and maintenance, keeping of securities owned by the Depository institution and the Central Depository, servicing transactions with this account, getting income on securities, according to the Law of Ukraine On Depository System of Ukraine No. 178-VI of 06.07.2012 and Regulation of the National Securities and Stock Market Commission "On Depository Activities" No. 735 of 23.04.2013.</p> <p>The operations carried out via the Central Depository are subject to separate payment by the client. Such cases are defined in the Tariffs of the Depository Institution. The effective tariffs of the depository are posted on the web site of the National Depository of Ukraine. In addition, the Depository Institution notifies the client/depositor before the respective Depository operation about the</p>

	<p>Депозитарна установа не отримує винагороди згідно депозитарного договору, укладеного між депозитарієм та Депозитарною установою.</p>		<p>amount of commission payable to the depository, which will be included to the client's /depositor's account. A Depository institution does not receive remuneration according to a Depository agreement entered between the Central Depository and the Depository Institution.</p>
--	---	--	---